



51° 32' 9.096" N



7° 43' 34.068" O

## 150 anni di Hellmann

Anniversario per le oche selvatiche di  
Osnabrück



TANTE BELLE NOVITA' IN QUESTO NUMERO  
L'ANNIVERSARIO, IL NUOVO FILM E IL GIOCO PRONOSTICI  
LEGATO AGLI EUROPEI



Cari lettori,  
Quest'anno si terranno i Campionati Europei di calcio, le vacanze estive iniziano presto e si passa tanto tempo all'aria aperta. Tuttavia,

nulla sarà come due anni fa. Il Covid19 non è ancora stato sconfitto, ma si può già intuire come potrebbe essere la situazione quando gran parte della popolazione sarà stata vaccinata. Si spera che le restrizioni, la quarantena e i negozi chiusi saranno presto superati. Per quanto ci riguarda, siamo davvero soddisfatti di come è stata gestita Night Star Express durante questa crisi: in modo sicuro, ma con un occhio alla redditività. In questo momento alla gente fa particolarmente piacere leggere notizie positive. Di conseguenza, questo numero riguarderà notizie positive, come l'anniversario del nostro partner Hellmann, le storie di successo dei clienti, nuovi progetti e servizi. Ancora una volta, grandi nomi e aziende note si affidano a noi. Potrete avere un'idea del nostro lavoro e dello sforzo logistico che c'è dietro nel nostro nuovo film, che è stato gi-

rato presso la nostra struttura di movimentazione principale. Per maggiori informazioni andate a pagina 8. 150 anni fa Carl Heinrich Hellmann, con un cavallo e un carro, ha posto le basi per un'azienda moderna e di successo, che continua a crescere e reinventarsi di anno in anno. Ci congratuliamo con il nostro partner Hellmann Worldwide Logistics Rail & Road GmbH & Co. KG per questo anniversario e auguriamo loro tutto il meglio per i prossimi 150 anni e oltre! E auguro a voi, cari lettori, una buona lettura di questo numero dell'express! Con i migliori saluti  
Matthias Hohmann

DEDICATO A CHI SE NE INTENDE  
INIZIA IL GIOCO PRONOSTICI DI NIGHT STAR EXPRESS  
SUGLI EUROPEI

Il 16° Campionato Europeo di calcio si terrà con un anno di ritardo, dall'11 giugno all'11 luglio 2021. Le partite saranno giocate in dodici città, ma la pandemia di coronavirus ha messo a rischio l'intero campionato. Per molto tempo non è stato chiaro se o in quale contesto gli Europei 2021 potessero aver luogo. La decisione se Monaco di Baviera avrebbe potuto ospitare le partite programmate era attesa con impazienza in Germania. Poiché non era possibile garantire che l'Al-lianz Arena avesse una capienza sufficiente per i tifosi autorizzati, fino a metà aprile non

era ancora chiaro se la città avrebbe potuto ospitare le tre partite del girone della nazionale tedesca e un quarto di finale. Soprattutto la partita a eliminazione diretta del 2 luglio era stata in dubbio fino alla fine, poiché l'Uefa sperava di poter ospitare più spettatori in uno stadio diverso. Il 23 aprile 2021 è arrivata finalmente la bella notizia: Monaco è stata confermata! Night Star Express ancora una volta ha esco-gitato qualcosa di speciale per i propri clienti e partner commerciali. Nel frattempo, basta accendere l'entusiasmo e vincere. Il giusto

istinto, un po' di esperienza calcistica e, naturalmente, la necessaria dose di fortuna: tutto questo è necessario per essere al top nel nostro gioco pronostici sul Campionato Europeo 2021. Ci si può iscrivere già ora per assicurarsi la possibilità di vincere fantastici premi. Partecipa al gioco pronostici Night Star Express in attesa degli Europei 2021!

MAGGIORI INFORMAZIONI:  
[www.kicktipp.de/nse](http://www.kicktipp.de/nse)

INFORMAZIONI LEGALI

81° Edizione – N. 1/2021  
Tiratura: 4.000 copie  
Lingue: tedesco, inglese, olandese, italiano, francese

Editore:  
Night Star Express GmbH Logistik, Unna

Caporedattore:  
Meike Stephan, Systemzentrale Unna  
([meike.stephan@night-star-express.de](mailto:meike.stephan@night-star-express.de))  
Heinrich-Hertz-Straße 1, 59423 Unna  
Tel.: 02303 98688-0

Direzione editoriale:  
Meike Stephan, Systemzentrale Unna

Consiglio editoriale:  
Kirsten Willenborg, Hellmann Worldwide Logistics  
Kristin Berendes, ZUFALL Logistics Group  
Benjamin Mäde, Gertner Express GmbH  
Marcel Tüscher, Night Star Express Schweiz AG  
Josef Schöllhuber, G. Englmayer, Spedition GmbH, Österreich  
Robert Overgoor und Daniel Siemes, Night Star Express Hellmann B. V.

Tutti reperibili tramite: Direzione editoriale  
Impaginazione e grafica: Y-Design, Michael Franz  
([info@ydesign-online.de](mailto:info@ydesign-online.de)), Burchardtstraße 5  
63741 Aschaffenburg, [www.ydesign-online.de](http://www.ydesign-online.de)  
Tel.: 06021 929783

Chiusura redazione numero 3/2021:  
30 luglio 2021  
Data di rilascio numero 3/2021:  
SETT. 37 – Settembre 2021  
I contributi contrassegnati per nome non riflettono necessariamente l'opinione degli editori. Quando si pubblicano lettere di lettori, la redazione è costretta a tagliare per motivi di spazio. Contributi, lettere e suggerimenti direttamente a Matthias Hohmann, Night Star Express GmbH Logistik ad Unna (indirizzo in alto).

IL CONVEGNO SULLA  
LOGISTICA SMART CITY 2021  
NOI CI SAREMO ED ESPORREMO

Nonostante l'incertezza dell'attuale situazione, gli organizzatori del convegno sono ottimisti sul fatto che il congresso potrà svolgersi all'interno e intorno allo storico palazzo residenziale Heidecksburg a Rudolstadt. Quando si svolgerà il convegno, Night Star Express sarà presente come espositore insieme al team del nuovo partner Flinkey. Il settimo Convegno sulla Logistica Smart City, che si terrà il 3 e 4 agosto 2021, è un forum pratico sulle opportunità e le sfide della logistica sostenibile. Tutto ruoterà intorno agli scambi di idee con gli sviluppatori di nuovi modelli di veicoli con trasmissioni alternative e possibilità di test in loco, oltre che ai risultati della ricerca in corso e agli esempi di Best Practice.

Durante il 7° Convegno sulla Logistica Smart City, Night Star Express e Flinkey presenteranno la consegna key-less, resa possibile grazie alla Flinkey Box. L'assenza di una chiave fisica e la possibilità di aprire digitalmente i veicoli tramite un'app rendono la consegna più facile e, soprattutto, più sostenibile. Il team espositivo di Night Star Express arriverà con un veicolo di consegna col quale presenteranno in modo ottimale l'uso pratico della Flinkey Box. Siete i benvenuti al nostro stand e non vediamo l'ora di incontrarvi! Vi aggiorneremo tramite i nostri canali social o tramite il sito Web su eventuali requisiti per la visita al convegno indicati dall'organizzatore.

Con la flinkey Box del fornitore automobilistico WIT-TE Automotive GmbH, Night Star Express offre ai propri clienti dall'inizio dell'anno un nuovo servizio che agevola la consegna nei veicoli. La chiave del veicolo viene riposta nella scatola, che a sua volta viene collocata nel veicolo. L'apertura e la chiusura del veicolo avvengono per mezzo di un'app gratuita su smartphone. I conducenti di Night Star Express non hanno più bisogno di una chiave fisica per consegnare le spedizioni e possono aprire il veicolo in modo digitale.





# VOLVO-TRUCKS: **IL 99,8 % NON È SOLO FORTUNA**

OTTIME PRESTAZIONI DI  
CONSEGNA

**Al termine di un lungo e laborioso processo di acquisizione, il partner di Night Star Express Friedrich Zufall GmbH & Co. KG è stato in grado di aggiudicarsi un contratto di logistica e un appalto per i servizi espressi notturni per Volvo Trucks. Dopo diversi mesi di preparazione, la fase di avvio è iniziata a metà novembre dello scorso anno.**

Günther Harder, Direttore delle operazioni e Capo del team di progetto presso la sede Night Star Express di Kassel, è orgoglioso della collaborazione interdipartimentale degli ultimi due anni. "Fin dal primo contatto abbiamo lavorato tutti insieme per arrivare alla firma del contratto di appalto con Volvo Trucks. È stato molto importante per noi puntare sulle impressioni positive e convincere i nostri referenti. La qualità delle nostre prestazioni parla da sola e dimostra che ci siamo guadagnati questa fiducia".

Diversi incontri faccia a faccia si sono svolti in Germania e nelle sedi Volvo in Belgio e Austria. I referenti hanno potuto farsi un'idea dell'efficienza di Night Star Express durante le ispezioni nella struttura di movimentazione principale di Hünfeld. "I rappresentanti del Gruppo Volvo erano convinti che ci sarebbe stata assegnata la seconda parte dell'ordine per il trasporto espresso notturno", afferma Günther Harder, ricapitolando gli eventi.

Volvo Trucks fa parte del Gruppo Volvo ed è probabilmente noto a tutti come produttore di autocarri con sede a Göteborg, in Svezia. Da quando ha rilevato Renault Trucks nel 2001, Volvo Trucks è stata leader del mercato per i veicoli commerciali in Europa.

Il 20 febbraio 1928, i giornali svedesi riferirono del primo camion Volvo. Aveva un carico utile di circa una tonnellata e mezza. Se inizial-

mente la produzione di veicoli commerciali vicino a Göteborg era destinata solo a compensare le perdite nel settore automobilistico, negli anni Trenta si sviluppò in un'importante area di business. I camion divennero parte integrante della gamma di modelli e Volvo divenne il più grande produttore svedese di veicoli commerciali. L'azienda definisce gli standard in materia di qualità, sicurezza e tutela ambientale. L'elettromobilità gioca ora un ruolo decisivo.

Dopo una fase pilota, dall'11 gennaio di quest'anno l'intero volume delle spedizioni è stato gestito da Night Star Express. I ritiri serali e i processi sono stati coordinati e cronometrati con successo. Come di consueto, le spedizioni vengono ritirate la sera e consegnate al destinatario al più tardi entro le ore 8 del mattino. Circa 160 partner di assistenza, concessionari e officine Volvo e Renault ricevono i pezzi di ricambio di cui hanno bisogno dai corrieri Night Star Express. La consegna avviene presso i depositi in loco preventivamente concordati.

"Volvo afferma che tutto sta avvenendo come programmato ed è, come noi, molto soddisfatta delle nostre prestazioni", afferma Günther Harder. "Volvo conferma la valutazione settimanale della qualità al 99,8 per cento. Guardiamo con favore a una lunga collaborazione con Volvo Trucks e con i partner per l'assistenza!"





# 150 ANNI DI HELLMANN

NIGHT STAR EXPRESS  
SI CONGRATULA PER  
L'ANNIVERSARIO

Un cavallo e un carro: nel 1871 tanto bastò per porre la prima pietra di un'azienda che oggi abbraccia il mondo intero. Per il 150° Anniversario della Hellmann Worldwide Logistics, diamo uno sguardo alla storia di questa azienda familiare di Osnabrück.



Con la sua azienda, Carl Heinrich Hellmann divenne presto leader nel settore dei trasporti locali. Le visite alla vicina Georgsmarienhütte erano all'ordine del giorno. L'acciaieria era uno dei primi e più importanti clienti e consentì una rapida crescita fino a quando, nel 1906, il fondatore non vendette ai suoi figli la sua "ditta di trasporti individuale" e venne fondata la Hellmann. Il commercio di carbone e il trasporto di mobili erano ottime fonti di reddito in quel periodo.

## RICOSTRUZIONE ED ESPANSIONE

Dopo il 1945, Heinz ed Emil Hellmann riuscirono a iniziare la ricostruzione a Osnabrück. Un secondo importante pilastro fu stabilito ad Amburgo già nel 1949. Poco dopo seguirono altre filiali a Brema, Emsdetten e Bielefeld. Nel 1976 Klaus Hellmann seguì le orme di suo padre Heinz a Osnabrück. Anche Jost Hellmann si è assunto la responsabilità in tenera età: nel 1989 ad Amburgo ha rilevato l'eredità del padre Joachim. Con la quarta generazione, la gamma di servizi è stata ampliata per includere un'ampia gamma di servizi di corriere, logistica contrattuale e altri servizi. Inoltre, Hellmann fa sempre più affidamento su soluzioni industriali, ad esempio per i settori automobi-

listico, farmaceutico, alimentare o della moda. Nel 1993 Hellmann è stato uno dei membri fondatori della Night Star Express. A seguito della riunificazione tedesca, è diventata una delle prime Società di logistica ad espandersi nei nuovi Stati federali: Krostitz è stata la prima filiale nell'Est nel 1990, seguita da Crivitz nel 1994. Rilevando le compagnie di navigazione Greimann, Nelke e Kunze, è stato possibile ampliare ulteriormente l'impronta nazionale.

Con l'espansione del trasporto merci europeo negli anni '70, era stata aperta la strada all'internazionalizzazione. Il passo più importante per diventare un attore globale è stato raggiunto nel 1982 con la fondazione della prima filiale estera ad Hong Kong. Gli Stati Uniti sono seguiti solo un anno dopo, poi Australia, Nuova Zelanda e Sud Africa. Oggi Hellmann è rappresentata con proprie sedi in 56 Paesi e, all'interno della rete globale, in altri 173 paesi.

Dedicata alla sostenibilità fin dagli inizi, come azienda familiare Hellmann è oggi sinonimo di sostenibilità. Nel 1996, l'azienda con sede a Osnabrück è stata la prima azienda di logistica in Germania ad essere certificata per il proprio sistema di gestione ambientale

a norma DIN EN ISO 14001. Nel 2014, con l'adesione alla "Charta der Vielfalt" (Carta della diversità) l'azienda ha dichiarato apertamente la propria peculiarità. Seguiranno ulteriori iniziative per il benessere dei dipendenti. Nel 2007 Hellmann ha fatto trascrivere i principi della propria filosofia aziendale nel F.A.M.I.L.Y. DNA.

## PARTNER NIGHT STAR EXPRESS DELLA PRIMA ORA

Nel 1993, Hellmann ha unito le forze con altri sette fornitori di servizi di trasporto per formare la rete Night Star Express. L'obiettivo comune: riunire il loro know-how logistico e la loro esperienza per soddisfare le esigenze del mercato CEP in rapido sviluppo.

## L'ANNIVERSARIO DURANTE LA PANDEMIA

Il 2021 segnerà il 150° Anniversario dalla fondazione dell'azienda. Hellmann celebra l'anniversario in modo insolito, in tempi di pandemia di coronavirus. Invece di uno o più eventi centrali, saranno organizzate azioni simboliche in tutto il mondo. Con il motto "150 Moments", Hellmann costruisce un ponte tra il passato e il futuro.





Qui si può accedere  
direttamente al film

## FILM "IN DER NACHT GEBRACHT" OPERAZIONI NOTTURNE CON DRONE E TELECAMERA VENGONO RIPRESE LE PRINCIPALI OPERAZIONI DI MOVIMENTAZIONE



Ad aprile, una troupe cinematografica ha visitato la principale struttura di trasbordo di Night Star Express per filmare tutti i dipendenti mentre lavoravano a pieno regime, garantendo che le spedizioni potessero essere distribuite e trasportate il più rapidamente possibile.

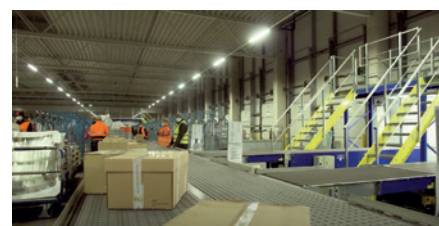
Hai sempre desiderato sapere come "vanno" le cose di notte nella nostra struttura di trasbordo principale affinché le spedizioni possano essere consegnate al massimo entro le 8 del mattino? Allora dai un'occhiata al nostro canale YouTube.

Ad aprile, una troupe cinematografica ha scattato delle foto ed è stato girato un emo-

zionante film sull'azienda di Hünfeld. Tutti i dipendenti sono stati informati in anticipo in modo da evitare fastidi durante il lavoro. Il drone non solo ha scattato foto della sala e dell'area esterna. Ha anche attraversato il corridoio un paio di volte. I dipendenti sul nastro trasportatore sono stati avvertiti per tempo, in modo che potesse essere mantenuta la sicurezza sul lavoro e non accadesse nulla a nessuno.

Riprese aggiuntive sono state effettuate da diverse videocamere GoPro installate su treppiedi, che hanno filmato l'intera serata. I numerosi veicoli in arrivo e in partenza sono stati ripresi all'esterno. Una fotocamera è

passata alcune volte sul nastro e una fotocamera portatile è stata utilizzata per i primi piani, ovvero i primi piani di alcuni dipendenti e le procedure di scansione.



Meike Stephan di Night Star Express Marketing: "Volevamo dimostrare che tutti i dipendenti ci danno davvero dentro e si impegnano a fondo per consegnare le spedizioni dei nostri clienti, come promesso, entro la mattina. E questo si nota decisamente, nel nostro "HUB", la struttura di movimentazione principale, o almeno così credo. Il film è stato realizzato in modo molto professionale e riflette esattamente il nostro Spirit."



## NOTIFICA AL DESTINATARIO SEMPRE INFORMATI DELLE VOSTRE SPEDIZIONI NIGHT STAR EXPRESS OFFRE UN NUOVO SERVIZIO

Night Star Express si è posta l'obiettivo di migliorare continuamente l'offerta di servizi e rendere la spedizione espressa più flessibile e più facile da capire per i clienti. Un nuovo servizio clienti sta aiutando le aziende a pianificare i propri programmi in modo ancora più preciso.

D'ora in poi, Night Star Express potrà informare i destinatari dello stato di una spedizione espressa notturna tramite e-mail. Una volta che una spedizione è stata consegnata, una notifica potrà aiutare le aziende a monitorare le spedizioni urgenti.

Un altro vantaggio della notifica: in caso di problemi durante la consegna e se la spe-

dizione non può essere consegnata come previsto, il destinatario verrà immediatamente informato. Un esempio di ciò potrebbe essere che il corriere non può consegnare al deposito concordato o ci sono altri problemi di consegna, come un cancello chiuso ecc.

Anche in caso di ritardi, il destinatario può ora essere avvisato con sufficiente anticipo. Se una consegna non può essere consegnata puntualmente entro le 8 al più tardi a causa di condizioni imprevedibili, come forti nevicate o incidenti stradali (o entro le 7 nel servizio premium) dalle 7.30 o dalle 6.30 del mattino verrà inviato un messaggio con l'orario di consegna previsto, il quale a sua volta

dipenderà dalle condizioni trovate durante il restante percorso.

Il prerequisito per l'utilizzo del nuovo servizio è, ovviamente, che per ciascuna spedizione venga trasmesso un indirizzo di posta elettronica valido per il destinatario della notifica come informazione di contatto nei dati di spedizione.

Ci sono diversi trigger che possono causare l'invio di un messaggio. Il vostro referente in Night Star Express sarà felice di informarvi sui singoli accordi e quali informazioni sullo stato sarà possibile inviare ai destinatari.







## NIGHT STAR EXPRESS HONOLD GMBH SI SPOSTA NEI NUOVI LOCALI DI NEU-ULM PIÙ SPAZIO, RAMPE AGGIUNTIVE, NUOVO SISTEMA DI NASTRI

Night Star Express continua ad espandersi: per far fronte al costante aumento di clienti, all'inizio di quest'anno Night Star Express Honold GmbH si è trasferita nei nuovi locali di Neu-Ulm, nelle immediate vicinanze della sua sede principale. L'innovativa tecnologia garantisce processi fluidi e flessibili.

La nuova sede, divisa in due sezioni, misura più di 2.290 mq. Inoltre, sono disponibili altri 6.290 mq di spazio esterno. La superficie totale è di 8.000 metri quadrati e Night Star Express Honold GmbH condivide l'area con altri tre utenti nell'ambito di un progetto multi-cliente.

Il trasferimento nella spaziosa area è arrivato proprio al momento giusto, perché lo spazio guadagnato significa che la crescita costante di clienti grandi e speciali, e quindi del volume delle spedizioni, può essere soddisfatta nel migliore dei modi. Mariele Lorenz, Operations Manager presso la sede di Neu-Ulm: "Prendiamo molto sul serio le promesse dei nostri clienti e tutti noi diamo ogni giorno il nostro contributo per garantire che le spe-

dizioni dei nostri clienti arrivino alle rispettive destinazioni entro le 8 del mattino al più tardi. Ciò richiede un impegno logistico di alto livello professionale. Con l'espansione della nostra sede, siamo stati in grado di realizzare le condizioni ottimali."

Come in altre aziende e nella struttura di movimentazione principale di Hünfeld, anche la nuova ubicazione del capannone di Neu-Ulm si basa sulla tecnologia moderna: sono disponibili un totale di 38 rampe per carico e scarico, comprese nove rampe per camion e 20 rampe per furgoni. Nove ulteriori rampe possono essere utilizzate in modo flessibile da diversi mezzi, dai semirimorchi ai camion. Per migliorare i processi operativi, Night Star Express Honold GmbH ha investito in un nastro di trasporto lungo 85 metri dotato di due bracci telescopici. Circa 15 metri della lunghezza totale sono gestiti elettronicamente. I nuovi uffici si sviluppano su due piani, per una superficie complessiva di quasi 165 mq. La salute e la sicurezza sul lavoro sono sempre state una priorità assoluta per Night Star

Express. Ogni postazione operativa dell'ufficio è dotata di una scrivania regolabile in altezza.

Anche la formazione continua è all'ordine del giorno nella nuova sede: i dipendenti possono usufruire di offerte formative mirate in una sala corsi appositamente allestita, che funge anche da lounge per i driver. Per dare un po' di ristoro durante le pause, dopo la pandemia la sala sarà dotata di distributori automatici con snack e bevande. Un'altra grande sala riunioni al piano superiore è a disposizione per incontri e corsi di formazione per il personale commerciale.

Mariele Lorenz è soddisfatta dell'ampliamento del sito: "Siamo molto contenti del progetto nel suo insieme e possiamo continuare a contare su collaboratori impegnati e tecnicamente eccellenti per l'implementazione. Grazie al miglioramento dello spazio a disposizione, tutti i colleghi, sia in ufficio che nell'area operativa, possono svolgere il proprio lavoro con sempre più successo ed efficienza!"

## SULLE PISTE DA SCI ARRIVA LA CAVALLERIA SPORT INVERNALI IN SVIZZERA



Mentre tutti in Germania aspettano un clima primaverile sempre più piacevole, in alcune regioni della Svizzera è ancora la stagione degli sport invernali. L'azienda Kässbohrer Schweiz AG si affida ai servizi di Night Star Express Schweiz AG per la fornitura di pezzi di ricambio a officine e aree sciistiche. Piste da discesa con neve farinosa e sole, piste con neve profonda e magica o piste da sci di fondo ottimamente preparate trasformano una vacanza sulla neve in un evento sportivo emozionante e speciale. Ma chiunque abbia ai piedi sci o snow-board lo sa: c'è davvero tanto da lisciare, raddrizzare, pressare e ripulire per garantire tutte quelle belle sensazioni. Tutto ciò è assicurato dalle famose macchine speciali di Kässbohrer Schweiz AG, note come "PISTENBULLY". Con oltre 500 CV, dodici tonnellate di peso e le loro enormi catene, i potenti battipista, per lo più rossi, percorrono le piste ogni sera e le rendono perfette per gli appassionati di sport invernali. I veicoli ad uso intensivo non dovrebbero avere tempi di fermo, soprattutto in alta stagione. Questo è il motivo per cui vengono sottoposti a manutenzione intensiva, ottimale e professionale. Kässbohrer Schweiz

AG è consapevole di questa responsabilità e quindi delle elevate esigenze di manutenzione e fornitura di pezzi di ricambio. Questo è il motivo per cui ha deciso di incaricare Night Star Express Schweiz AG del rifornimento ai suoi clienti su tutta la linea. I servizi "Espresso Notturmo First Class" e "Premium Overnight Express" garantiscono la fornitura di parti di ricambio a officine e operatori del comprensorio sciistico entro fasce orarie prestabilite, durante la notte e durante il giorno. I clienti possono inserire agevolmente sul Web i loro ordini di trasporto, che vengono compilati in pochi secondi e inoltrati automaticamente a Night Star Express per un'ulteriore programmazione elettronica. Dal momento in cui vengono registrate, le spedizioni possono anche essere tracciate senza soluzione di continuità utilizzando il sistema di monitoraggio delle spedizioni (T + T) che funziona in tempo reale. Non solo il mittente, ma anche il destinatario può utilizzare questo strumento per tracciare in qualsiasi momento la propria spedizione con l'aiuto della funzione GPS e sapere dove si trova e quando gli sarà o gli è stata consegnata.

"Quando ho incontrato per la prima volta il

nostro referente di Night Star Express, c'è stata simpatia da entrambe le parti", afferma Stefan Gisler, Responsabile del magazzino dei pezzi di ricambio. "Dopo il positivo avvio con l'espresso notturno, ovvero la fornitura ai nostri clienti nella stessa notte, abbiamo subito scoperto i vantaggi di una fornitura aggiuntiva con il servizio diurno. Il tempo di fornitura può essere determinato e selezionato a seconda della parte richiesta o dell'opzione che il destinatario in loco offre per lo stoccaggio notturno. Oggi prenotiamo programmi 24 ore su 24 e portiamo il "PISTENBULLY feeling" ancora più vicino ai nostri clienti", continua Gisler. Night Star Express è orgogliosa di poter contribuire a rendere le piste ancora più belle e piacevoli per i clienti di Kässbohrer AG. In quest'ottica, auguriamo una buona stagione a tutti gli appassionati degli sport invernali e ci auguriamo che tutti tornino a casa pieni di gioia, riposati e incolumi!



# UN ANNO DI ENGLMAYER SERBIA

## MISSIONE COMPIUTA

**Un anno fa, Night Star Express ha potuto aprire una nuova area per i propri clienti. La creazione di Englmayer Serbia d.o.o. ha promesso spedizioni in Europa orientale con tempi di transito rapidi e consegne affidabili. Nonostante la pandemia, possiamo ora congratularci con la filiale più giovane del Gruppo Englmayer per un inizio di successo.**



Come già riportato nel 2020, l'8 gennaio 2020 è diventata operativa la nuova filiale di G. Englmayer in Serbia, a Dobanovci, non lontano dalla capitale Belgrado.

La sfida più grande degli ultimi dodici mesi è stata chiaramente l'aumento dei controlli alle frontiere causato dalla pandemia. Lo sdoganamento, molto complesso e dispendioso in termini di tempo in Serbia, si è rivelato ancora più difficile. Nonostante tutte le avversità, è stato possibile gestire bene tutte le operazioni di sdoganamento.

Tra i clienti internazionali dell'Europa orientale ci sono, in particolare, noti produttori e importatori nel settore automobilistico e delle macchine agricole. Ma altri settori stanno già beneficiando dell'offerta quotidiana e delle ampie opzioni di servizio dei colleghi serbi. La rete e le possibilità sono state costantemente ampliate nell'ultimo anno. La posizione in Serbia è rafforzata anche dal fatto che funge da gateway per le spedizioni verso altri Paesi balcanici. Tramite la Serbia è possibile spedire in Montenegro, Kosovo, Macedonia e Albania.

La crescita rapida ma anche costante in questo mercato del futuro ci fa pensare di premere il pedale verso un eventuale ampliamento della sede, con espansione verso ulteriori aree.

Per Night Star Express e i suoi clienti, le partenze giornaliere per la Serbia da Wels, Leopoldsdorf (Vienna) e Batorbagy (Ungheria) possono offrire i tempi di consegna più rapidi per le consegne ai destinatari in Serbia. Il vo-

stro referente Night Star Express sarà felice di fornirvi i tempi di consegna esatti.

G. Englmayer è di proprietà della Wiesinger Privatstiftung e dispone di proprie Società e strutture di rete nel mercato interno dell'Austria, nonché in Repubblica Ceca, Slovacchia, Ungheria, Romania, Slovenia, Croazia, Bosnia-Erzegovina e Serbia. 630 dipendenti attualmente lavorano nelle 21 sedi in dieci Paesi.







# UNA COLLABORAZIONE DI SUCCESSO

ALS / KOMATSU PUNTANO SU  
NIGHT STAR EXPRESS HELLMANN

**La proficua collaborazione tra Night Star Express Hellmann B.V. e ALS/Komatsu è stata ulteriormente approfondita. Dal 3 maggio 2021 Night Star Express effettua consegne notturne di prodotti Komatsu per il mercato tedesco tramite la rete Night Star Express "First Class".**

I referenti di ALS sono più che soddisfatti della collaborazione. "La precedente collaborazione per le consegne notturne nei Paesi Bassi ci ha dato piena fiducia in Night Star Express Hellmann B.V. che sarà anche responsabile delle consegne notturne in Germania". Robert Overgoor (Commercial Manager, Night Star Express Hellmann BV) parla dei vantaggi: "Siamo molto lieti di essere stati in grado di approfondire la nostra partnership con ALS/Komatsu. ALS/Komatsu è un cliente molto apprezzato nella nostra rete e questa espansione ci permetterà di portare avanti questa cooperazione di successo a lungo termine."

#### WWL ALS INTERNATIONAL LIMITED

ALS è uno specialista della logistica con sede nel Regno Unito che fornisce soluzioni uniche per spedizioni di merci eccezionalmente grandi e pesanti su strada, ferrovia, aria e mare. L'obiettivo dell'azienda è agire come un fornitore di logistica globale in grado di offrire soluzioni multimodali attraverso un servizio personalizzato. ALS opera in numerosi settori, tra cui macchine edili, componenti e miniere.

Con partner globali, ALS non vede l'ora di supportare clienti come Komatsu con tutti i problemi inerenti al trasporto. I team competenti ed esperti di ALS lavorano in diverse sedi Komatsu, tra cui quella di Vilvoorde, in Belgio.

#### KOMATSU

Komatsu è stata fondata nel 1921 nella città giapponese di Ishikawa. Negli anni successivi l'azienda si è trasformata in una Società internazionale attiva nel campo dell'ingegneria civile. Negli ultimi 100 anni, Komatsu ha ampliato le sue attività in tutto il mondo ed è diventata leader nella produzione di escavatori idraulici e attrezzature per l'edilizia e l'estrazione mineraria.

La gamma di prodotti Komatsu è nota in tutto il mondo da anni per sicurezza, prestazioni, affidabilità e durata. Essa è composta da non meno di 300 diversi modelli. Questi includono escavatori, pale articolate, bulldozer e pale gommate (disponibili in tutte le forme e dimensioni).



